



## S1 - Manual de Instrucciones para los Modelos de Carros Electricos

ES

**REGISTRO EN LÍNEA**  
[www.motocaddy.es/warranty-registration](http://www.motocaddy.es/warranty-registration)

Visite [www.motocaddy.com/instructions](http://www.motocaddy.com/instructions) para obtener otras instrucciones de Motocaddy, incluidas las traducciones

# Contenidos

Localización de su número de serie .....	3	Uso de los soportes superiores e inferiores.....	12
Uso seguro de su carro / Cuidado de su carro.....	4	Ajuste de los soportes de la bolsa de palos.....	13
Cuidado y asesoramiento de su carro y batería.....	5	Descripción del equipo .....	14
Cargando su batería de litio / Cuidado de su batería de litio ...	6	Arrancar, detener y cambiar la velocidad de su carro .....	15
Cuidado de su batería de litio.....	7	Medidor de batería / Ajuste de la batería.....	16
Colocación de las ruedas.....	8	Uso del control de distancia ajustable .....	17
Ajuste de la alineación de la rueda delantera.....	9	Uso del puerto de carga USB .....	18
Desplegando su carro.....	10	Declaración de conformidad.....	19
Plegando su carro .....	11		

## Localización del número de serie

El número de serie del carro Motocaddy está localizado en la parte inferior de la bandeja de la batería. Este número es requerido cuando registre su garantía online y deberá ser guardado para su futuro uso.

Este mismo número está también en la caja donde ha recibido su carro. Por favor, asegúrese de guardar los embalajes para su utilización en el caso de que necesitara devolver el carro. Una prueba de compra también debe guardarse en el caso de que su carro necesitara una reparación dentro de su periodo de garantía.

**Por favor, registre aquí el número de serie de su carro**

M	C	S												
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# Uso seguro de su carro / Cuidado de su carro

## Corte de seguridad

Este carrito de Motocaddy está equipado con una función de desconexión de seguridad temporizada. Una vez iniciado, el carro cortará automáticamente la potencia al motor después de diez minutos para evitar posibles daños al carro.

## Uso seguro de su carro

Este carrito Motocaddy está diseñado para el transporte de bolsas de golf y palos que se encuentran en su interior. Utilizar el carro para cualquier otra cosa puede causar daños al carro y / o al usuario.

- No intente transportar ningún otro equipo
- El carro no está diseñado para el transporte de personas
- No use el carrito para ayudarse a subir colinas
- Sumergir el carrito en agua (por ejemplo, un lago) puede causar daños al carrito
- No maneje el carro bajo la influencia de drogas o alcohol
- Todas las baterías deben desconectarse del carro antes de transportarlo

## Cuidado de su carro

Aunque su carrito Motocaddy ha sido fabricado a prueba de lluvia, siga estas sencillas instrucciones para ayudar a protegerlo:

- No guarde su carro fuera
- Trate de minimizar la exposición a la lluvia tanto como sea posible con un paraguas durante la lluvia intensa
- Limpie el exceso de agua del carro antes de almacenarlo
- Nunca use una manguera a presión para limpiar su carro. Para evitar daños por agua, limpie con un paño húmedo
- Evite usar mangueras de aire de alta presión cerca de componentes electrónicos

Este carro Motocaddy está diseñado para requerir muy poco mantenimiento. Sin embargo, recomendamos seguir unos consejos:

- Que no haya acumulación de barro y suciedad
- Que la tuerca de la rueda delantera esté bien apretada y la palanca de liberación rápida esté sujeta
- Que la rueda delantera no esté obstruida y gire libremente
- El QUIKFOLD se debe mantenerse limpio y lubricado

Solo se deben usar piezas originales de Motocaddy para reparar su carro.

### **Cuidado y asesoramiento de la batería**

Todas las baterías deben cargarse lo antes posible después de cada uso. Dejar las baterías descargadas por largos periodos de tiempo afectará a la vida de la batería.

Asegúrese de que sólo las baterías suministradas por Motocaddy estén cargadas con cargadores Motocaddy. Los cargadores de batería cíclicos son diseñado específicamente de acuerdo con los requisitos del fabricante de la batería. El cargador de batería de litio NO DEBE utilizarse para cargar otra batería y está diseñado para usarse con baterías de Litio Motocaddy únicamente.

El cargador sólo debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra; El cargador de baterías sólo debe abrirse y mantenerse por personal autorizado. La apertura no autorizada invalidará su garantía.

La batería debe almacenarse y cargarse en una superficie seca no alfombrada y cargarse a temperaturas que oscilen entre 10 ° C y 30 ° C. No se recomienda cargar por encima o por debajo de estas temperaturas, ya que puede reducir la capacidad de la batería.

Cuando conecte la batería al carro, asegúrese de que las conexiones coincidan de negro a negro y de gris a gris.

# Cargando su batería de litio / Cuidado de su batería de litio

## Cargando su batería de litio

1. Desenchufe la batería de litio del carro. Esto debe realizarse siempre antes de doblar el carro para evitar daños a la batería y / o al carro
2. Enchufe el cargador a la red eléctrica.
3. Conecte el cable de la batería al cargador de color negro a negro y color a color
4. Cuando el indicador LED de carga se ilumina en verde, la batería está completamente cargada y lista para ser utilizada

 ROJO – Batería en carga         VERDE – Batería cargada completamente y lista para desconectar

5. El proceso de carga durará entre 3 y 5 horas, dependiendo de la profundidad de la descarga. (Tenga en cuenta que esto puede llevar más tiempo para las primeras cargas)
6. Una vez que se haya completado la carga, desconecte el cargador de la fuente de alimentación eléctrica.
7. Finalmente desconecte el cargador de la batería.

**Si conecta la batería al cargador y el LED se pone en verde, esto indique que la batería está completamente cargada. Verifique la batería para asegurarse de que esté funcionando correctamente.**

## Cuidado de su batería de litio

- Trate de evitar que la batería se moje demasiado (es decir, no sumerja la batería, evite los charcos profundos y no la limpie mientras la batería está todavía en la bandeja del carro)
- La caída de la batería puede dañar su interior
- No levante ni transporte la batería por el cable
- Use un paño húmedo para limpiar cualquier suciedad

### **Recomendaciones para la hibernación de las baterías de litio durante los meses de invierno**

Si por alguna razón su batería de litio no se va a utilizar durante períodos prolongados, por ejemplo, 3 meses durante el invierno, se aconseja que guarde la batería medio cargada. Para hacer esto, simplemente use la batería para una ronda de golf como de costumbre y cárguela durante 1,5 horas al final de la ronda. Antes de volver a utilizar la batería, recárguela como de costumbre. Reconocemos que las ausencias prolongadas no siempre se planifican con anticipación, sin embargo, cuando es probable que no use la batería por un período de tiempo es una buena práctica seguir estos pasos para prolongar la vida útil de su batería de litio. Por favor, asegúrese de que el cargador está SIEMPRE desconectado de la batería después de la carga.

### **Sistema de gestión de batería (BMS)**

Las baterías de litio de Motocaddy están equipadas con un completo sistema de administración de baterías (BMS) para proteger la batería del abuso excesivo, corrientes altas, descargas profundas y sobrecargas. Cuando se entrega la batería, puede que no esté cargada ya que BMS está diseñado para maximizar la seguridad durante el envío. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de conectarla a su carro, ya que esto activará el BMS y “encenderá” la batería de manera efectiva. De vez en cuando, en descargas profundas o almacenamiento a largo plazo, el BMS puede apagar la batería. Una carga completa de la batería rectificará este problema.

Los carros de golf Motocaddy están diseñados para funcionar con el sistema BMS instalado en las baterías de litio y el medidor de voltaje también está sincronizado para trabajar en conjunto con la batería. Si por alguna razón el voltaje de la batería cae por debajo del mínimo, ésta advierte al carro, entonces el BMS puede desactivar la batería para protegerla. Una vez más, si esto ocurre, recárguela completamente. Tenga en cuenta que las baterías de litio tienden a descargarse rápidamente al final de su ciclo útil, por lo que no es aconsejable intentar jugar muchos hoyos ya que el BMS se activará con fines de protección.

# Colocación de las ruedas

## Colocación de las ruedas

Hay una rueda izquierda y una derecha, y es importante que las coloque en la posición correcta. De lo contrario el carro no se moverá.

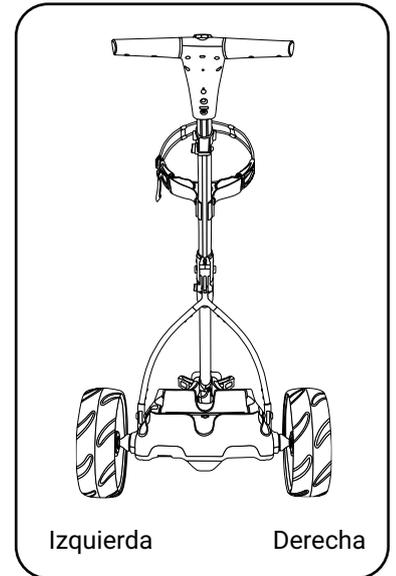
Hay una "L" o una "R" en el interior de la rueda. Los lados izquierdo y derecho se determinan al colocarse sujetando el manillar del carro.

Para colocar las ruedas siga estos sencillos pasos:

1. Presione el botón de liberación rápida hacia el centro de la rueda
2. Deslice la rueda hasta el tope (en la ranura interior)
3. Una vez en su lugar, suelte el botón y tire la rueda hacia afuera para bloquearla
4. Un pequeño clic confirmará que están en la posición correcta

La ranura exterior se puede usar como "rueda libre" si se queda sin batería.

**IMPORTANTE: Para comprobar que ha colocado las ruedas correctamente en la ranura interior, encontrará que sólo giran libremente en una dirección.**



## Ajuste de la alineación de la rueda delantera

En el improbable caso de que su carro no esté siguiendo una línea recta, la alineación de la rueda delantera se puede ajustar para corregir el fallo. Este problema puede ser causado por una serie de factores que incluyen el soporte para bolsa ligeramente suelto o una bolsa de golf llena de manera desigual. Si desea alterar la alineación de la rueda delantera, siga estos sencillos pasos:

1. Levante la palanca de liberación rápida colocada en la rueda delantera y aflojar la tuerca de la rueda (fig. 1)
2. Hay dos cuadrantes metálicos pequeños a cada lado de la carcasa que se utilizan para realinear la rueda (fig. 2)
3. Si su carro se desvía hacia la derecha, deberá girar a la izquierda el dial en sentido de las agujas del reloj y derecha en sentido contrario
4. Si su carro está girando hacia la izquierda, deberá girar a la derecha el dial en el sentido de las agujas del reloj y la izquierda en el sentido contrario
5. Apriete la tuerca de la rueda y empuje hacia abajo la palanca para bloquear la rueda de nuevo en su lugar (fig. 3)

Este procedimiento puede llevarse a cabo hasta que su carro se esté moviendo en línea recta (tenga en cuenta que es posible que solo necesite ajustar un dial a la vez).

**NB: para seguir estas instrucciones, hay que posicionarse sujetando el manillar del carro**

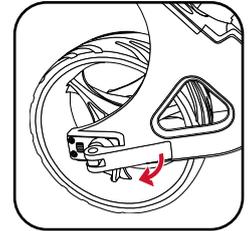


Fig 1

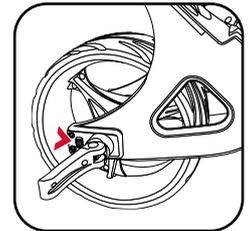


Fig 2

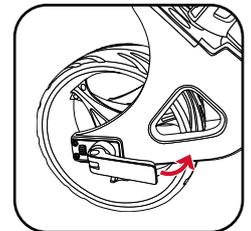


Fig 3

## Desplegando su carro

Este carro Motocaddy está equipado con el sistema QUIKFOLD, lo que le permite plegar y desplegar su carro más rápido que nunca.

### Despliegue de su carrito

1. Mantenga presionado el botón de liberación QUIKFOLD superior (fig.1)
2. Levante el asa y suelte el botón (fig.2)
3. Despliegue completamente la sección superior del marco (fig.3)
4. Levante el marco principal de la bisagra central usando la sección marcada "Hold Here" hasta que el sistema QUIKFOLD encaje en su lugar.  
**No sujete ni toque el carro en ningún otro lugar durante este proceso (fig. 4)**
5. Despliegue el soporte de la bolsa superior

**No lo levante del asa (paso 4 anterior) ya que esto complicará el proceso de plegado y puede dañar su carro.**

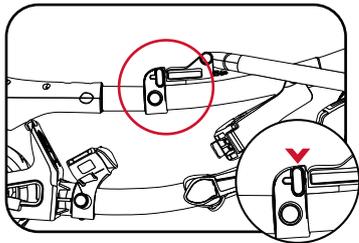


Fig 1

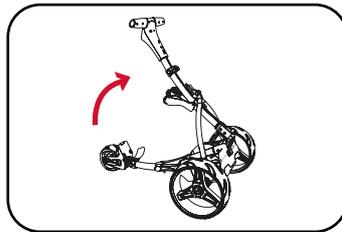


Fig 2

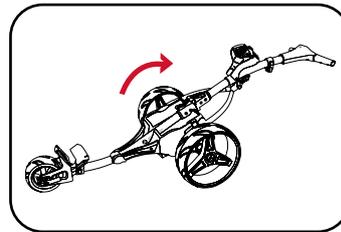


Fig 3

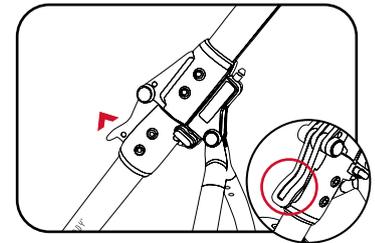


Fig 4

## Plegar su carrito

1. Asegúrese de que su batería esté desenchufada
2. Asegúrese de que el soporte de la bolsa superior se haya doblado para evitar dañar el marco mientras se pliega
3. Mantenga presionado el botón de liberación QUIKFOLD inferior (fig.1)
4. Baje el marco principal completamente, soltando el botón en cualquier punto (fig.2)
5. Una vez que el marco esté completamente plano, doble la manija hacia la rueda delantera hasta que el sistema QUIKFOLD encaje en su lugar (fig.3)
6. Es posible que deba empujar suavemente como se indica si no escucha un clic (fig. 4)

**Para evitar lesiones, es muy importante asegurarse de que el pestillo haya encajado de forma segura en su lugar antes de transportarlo.**

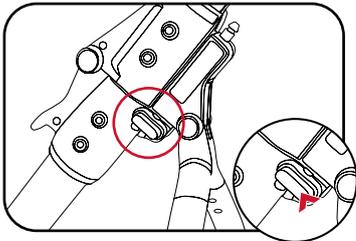


Fig 1

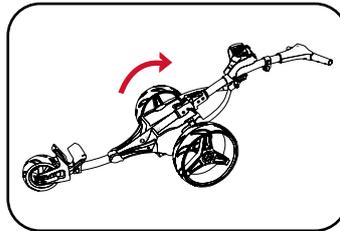


Fig 2

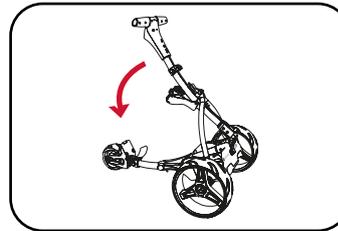


Fig 3

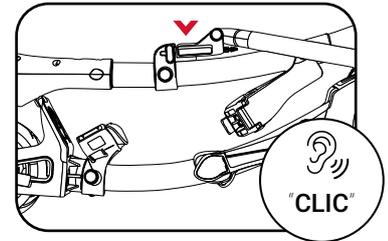


Fig 4

## Uso de los soportes superiores / Uso de los soportes inferiores

### Uso de los soportes superiores

Las correas de soporte de la bolsa superior se aseguran mediante los siguientes pasos:

1. Estire la correa elástica alrededor de la bolsa y enganche la barra debajo del gancho (fig. 1)
2. Coloque las dos correas de colocación en el centro de su bolsa de golf (fig. 2)

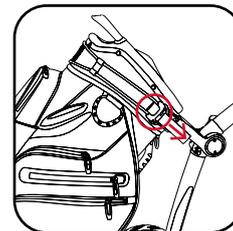


Fig 1

### Uso de los soportes inferiores

Este carrito de Motocaddy está equipado con el sistema de sujeción de bolsas EASILOCK™. Si está utilizando una bolsa de golf compatible con EASILOCK™, siga estas sencillas instrucciones:

1. Retire las dos correas de la bolsa inferior pre-ajustadas presionando el botón trasero y deslizándolas (fig. 3)
2. Haga coincidir la línea indicadora en la bolsa de golf con la línea en el soporte de la bolsa inferior
3. Baje la bolsa hasta que los pasadores se bloqueen en posición. Deberías escuchar un pequeño clic

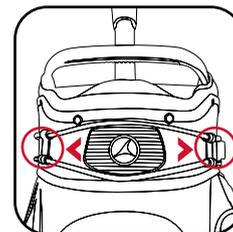


Fig 2

Si está utilizando una bolsa de golf que no sea EASILOCK™, utilice las siguientes instrucciones:

1. Estire la correa de la bolsa inferior alrededor de la base de la bolsa y enganche la barra bajo del gancho
2. Coloque las dos correas de colocación en el centro de la base de su bolsa de golf

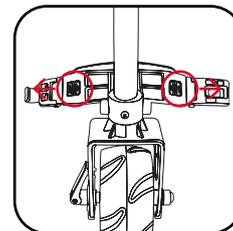


Fig 3

**Asegúrese de que todas las correas estén bien enganchadas antes de soltarlas. De lo contrario, podría sufrir lesiones.**

## Ajuste de los soportes de la bolsa de palos

Las correas de soporte de la bolsa están fabricadas de material elástico para permitir que su bolsa de golf se fije firmemente en su lugar.

La correa debe ajustarse para que esté fija alrededor de la bolsa de golf:

1. Suelte las correas elásticas de la carcasa tirando hacia afuera en la dirección que se muestra (fig. 1)
2. Mueva la barra según sea necesario para apretar o aflojar el accesorio de la correa. Tirando de la barra hacia abajo, empujándolo hacia arriba se aflojará (fig. 2)
3. Asegúrese de que las correas se vuelvan a sujetar antes de usarlas (fig. 3)

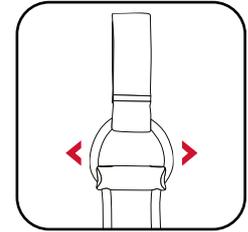


Fig 1



Fig 2

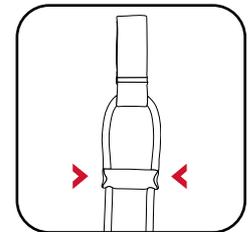
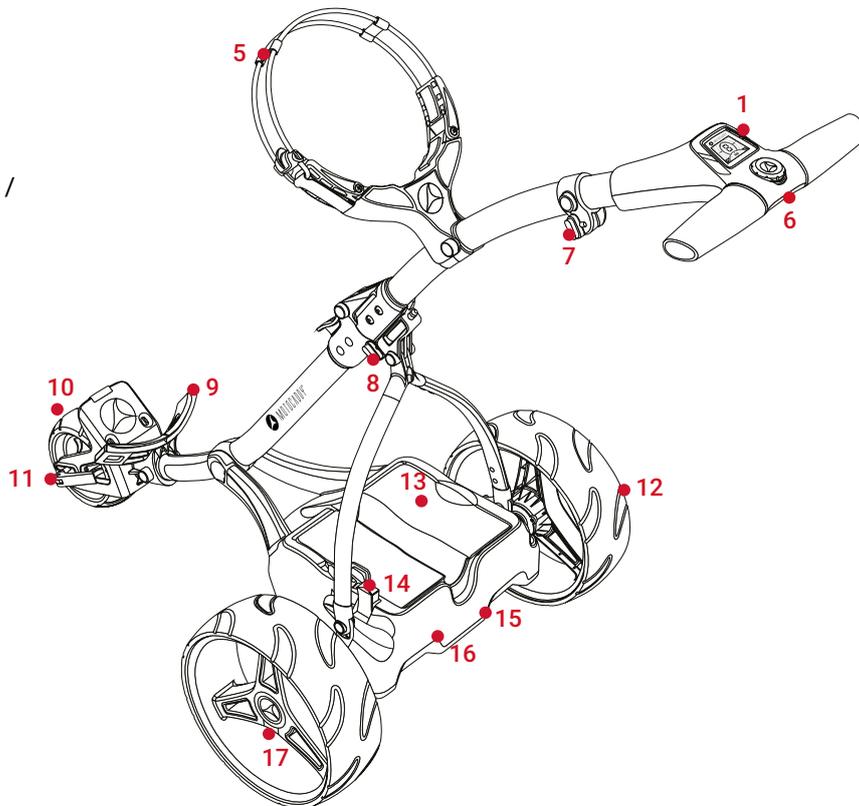


Fig 3

## Descripción del equipo

1. Pantalla LCD digital
2. Ajuste de velocidad (ver pág. 15)
3. Medidor de batería avanzado (ver pág. 15)
4. Controlador de velocidad y botón de encendido / apagado (consulte la página 15)
5. Soporte de bolsa superior
6. Puerto de carga USB (bajo el mango)
7. Cierre de liberación superior
8. Cierre de liberación inferior
9. Soporte de bolsa inferior EASILOCK™
10. Rueda delantera
11. Ajustes de alineación de la rueda delantera
12. Botón de liberación de la rueda trasera
13. Batería
14. Conector de batería
15. Motor (debajo de la bandeja de la batería)
16. Bandeja de batería
17. Botón de liberación de la rueda trasera



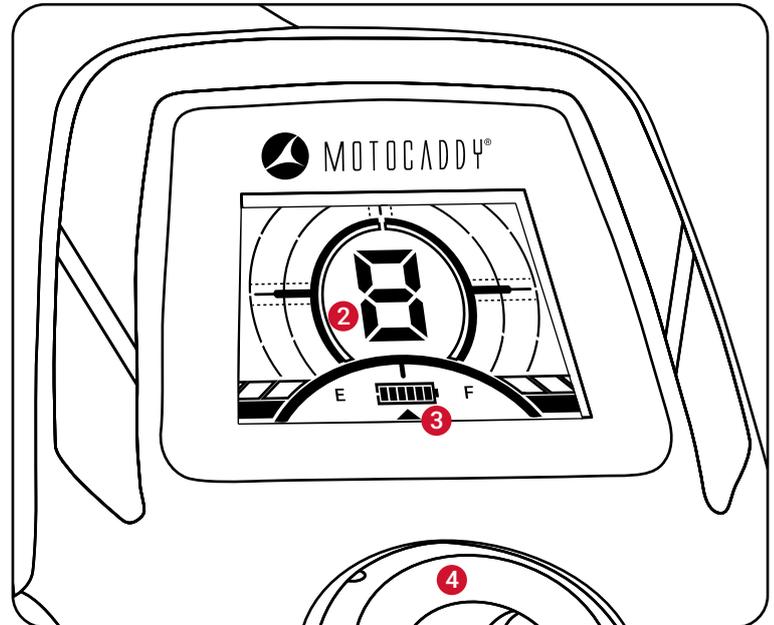
## Manual de uso de su S1

El S1 es muy sencillo de manejar. Hay un botón principal que se utiliza para iniciar y detener el carro, mientras que también controla la velocidad. Se puede ajustar mientras el carro está parado o en movimiento.

El carro tiene 9 velocidades (del 1 a 9), siendo 1 la más lenta y 9 el más rápido. Para aumentar la velocidad, gire el dial de velocidad en sentido horario y en sentido antihorario para disminuir la velocidad.

Para iniciar el carro, simplemente seleccione la velocidad requerida y pulse el botón. El carro acelerará suavemente hasta que alcance la velocidad seleccionada. Para detener el carro, simplemente presione el botón de nuevo - no hay necesidad de reducir la velocidad.

Notarás que los indicadores rojos de la pantalla comenzarán a parpadear cuando presione el botón, esto indica que el carro se ha iniciado.



## Medidor de batería / Ajuste de la batería

### Medidor de batería

El S1 incluye un medidor de batería en pantalla que proporciona una indicación de la capacidad restante de la batería. El número de barras iluminadas disminuirá a medida que se reduzca la capacidad de la batería.

**Una batería completamente cargada mostrará dos barras rojas y cuatro verdes.**

El carro está diseñado para proteger su batería de una descarga completa, en caso de que la capacidad de la batería baje demasiado, el carro cortará la potencia al motor. Si esto sucede, verá el medidor de batería parpadeando en la pantalla (fig. 1 & 2).

**NB: Tenga en cuenta que ciertas condiciones de temperatura y humedad pueden dar como resultado una niebla localizada dentro de la pantalla de visualización. Esto no afectará la funcionalidad del carro, ni causará ningún daño y volverá a la normalidad cuando las condiciones adversas disminuyan.**

### Ajuste de la baterías

El medidor de batería debe configurarse para medir la capacidad según el tipo de batería de litio que se esté utilizando. Cuando la batería está conectada al carro, el ajuste de velocidad mostrará brevemente “n” (fig. 3) o “P” para indicar el ajuste actual. Debe establecerse en “n” para usar con baterías de 14,4 V o “P” para usar con baterías de 12,8 V. El voltaje se indica en la parte inferior de la carcasa de la batería. Para cambiar la configuración de la batería:

1. Mantenga presionado el botón de encendido / apagado, conecte la batería y suelte el botón de encendido / apagado
2. El ajuste de velocidad en la pantalla digital mostrará “n” (para baterías de 14,4 V) o “P” (para baterías de 12,8 V)
3. Presione el botón de encendido / apagado hacia abajo para alternar entre estas dos configuraciones
4. Desconecte la batería para almacenar la configuración elegida



Fig 1



Fig 2



Fig 3

## Control de distancia ajustable

Este carro cuenta con un control de distancia ajustable básico y fácil de usar que le permitirá enviar su carro por delante de usted desde 15 a 45 metros.

1. Mientras está parado, seleccione la velocidad a la que desea que su carro se ponga en marcha.
2. Mantenga presionado el botón de encendido / apagado durante 3 segundos, el número "1" parpadeará en la pantalla (fig. 1). Hay tres configuraciones para la distancia, 1= 15 metros, 2= 30 metros y 3= 45 metros
3. Gire el botón en sentido horario para aumentar y en sentido antihorario para disminuir a su distancia preferida
4. Presione el botón de encendido / apagado para poner el carro en movimiento. Mientras el carro se alimenta mediante ADC, las luces rojas parpadearán al unísono
5. El carro se puede detener manualmente presionando el botón nuevamente

En el improbable caso de que su carro no registre la distancia mientras está en el modo ADC, el carro cortará la energía al motor para evitar que el carro se desplace demasiado lejos. La pantalla del carro destellará "E" para indicar que esta característica de seguridad ha sido activada (fig. 2).

El carro se puede restablecer presionando el botón de encendido / apagado una vez, lo que le permite continuar usando el carro con el ADC desactivado hasta que pueda comunicarse con nuestro equipo de soporte técnico.



Fig 1



Fig 2

### Uso del puerto de carga USB

El S1 PRO cuenta con un puerto de carga USB diseñado para cargar dispositivos GPS durante su ronda, en caso de que su dispositivo requiera una recarga.

Simplemente retire la cubierta protectora y enchufe un cable USB en el puerto de carga ubicado en la parte inferior del manillar. El dispositivo continuará cargándose durante el tiempo que el cable esté conectado y la batería del carro esté conectada.

Es importante tener en cuenta que la carga será inferior a la de un cargador de CA principal y similar a la de conectar el dispositivo en una PC. El cargador USB toma la energía de la batería del carro principal y la carga continua reducirá la capacidad de la batería de dicho carro. El carro está diseñado para deshabilitar el puerto USB cuando la capacidad de la batería alcanza un nivel preestablecido.



# DECLARATION OF CONFORMITY

ORIGINAL

**Business Name and Full Address of Manufacturer**

Motocaddy Ltd - Units 15-18 Stansted Distribution Centre,  
Start Hill  
Great Hallingbury

Hertfordshire  
CM22 7DG

**Name and Address of Authorised Representative**

-

**Name and Address of the Person in Community Authorised to compile the Technical File (if different to above)**

-

**Description of product (Commercial Name)**

Motocaddy Electric Trolley

**Function, Model, Type, Serial Number**

Function: Electric Trolley

Type: Motocaddy Digital Range

Model: C-TECH/M1/M1 DHC/M3 GPS/M3 GPS DHC/M3 PRO/  
M3 PRO DHC/M5 CONNECT/M5 CONNECT DHC/M5 GPS/  
M5 GPS DHC/M7 REMOTE/M-TECH S1/S1 DHC/S3 PRO/  
S3 PRO DHC/S5 CONNECT/S5 CONNECT DHC/S7 REMOTE/

**Standards Used**

BS EN ISO 12100 2010

**Place of Declaration**

Units 15-18 Stansted Distribution Centre,  
Start Hill  
Great Hallingbury

Hertfordshire  
CM22 7DG

**Date of Declaration** Friday January 01, 2021

**Declaration**

I declare that the machinery fulfils all the relevant provisions of the following Directives:- Low Voltage Directive 2006/95/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

**Person Empowered to Draw Up Declaration**

**Name:** John Helas

**Position:** Managing Director

**Signature:**



MOTOCADDY®



C/ José Joaquín Tadeo Murguía,  
2 Local 4. 20304  
Irún  
ESPAÑA



0034 608 677 687



oscar.hekneby@hgsgolf.com



[www.motocaddy.com](http://www.motocaddy.com)

MC.21.61.ES.001 | Patente EASILOCK™ (GB) - GB2519073 | Patente de puerto de carga USB (GB) - GB2473845 | Patente del puerto de carga USB (AUSTRALIA) - 2010224448